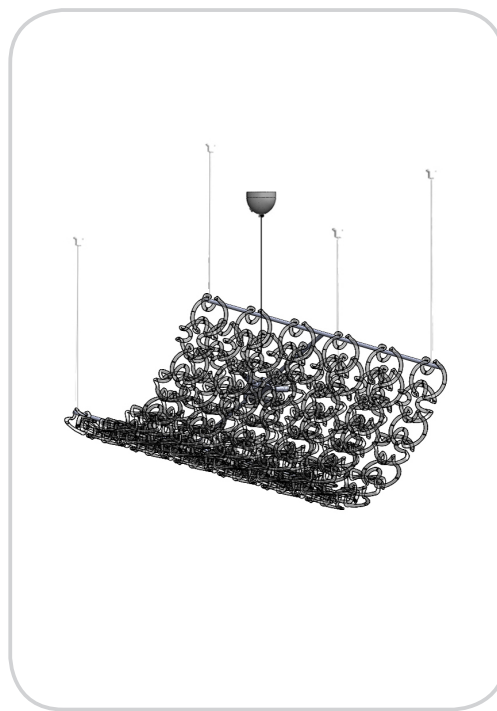


INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Asegurarse de que el aparato no esté conectado a la corriente antes de proceder a su montaje.

- Enroscar cada componente (1) a la placa (2) y fijarlo apretando el tornillo (3).
- Fijar al techo la placa (4) con los tornillos (5) y tacos (6) correspondientes.
- Hacer pasar el cable de acero (7) por el pasador (8) y la bolita (9). Fijar la altura deseada y cerrar el tornillo de la bolita (9). Cortar el cable sobrante, llevar al alto el pasador (8) y cerrarlo sobre la arandela (4) fija en el techo. Cerrar firmemente los dos tornillos del pasador (8) para bloquear el cable y completar la instalación.
- Fijar al techo la placa (10) con los tornillos (11) y tacos (12) correspondientes.
- Conectar los cables eléctricos a la clema (13) prestando atención a conectar el cable amarillo/verde en la toma marcada con el símbolo de tierra.
- Cerrar el florón (14) con la tuerca (15), teniendo cuidado de no dañar los cables eléctricos.
- Colocar la bombilla (16) en el portalámparas (17) ayudándose de un paño seco y limpio y evitando tocarla con los dedos.
- Hacer la primera columna (A) aplicar el primer gancho al marco.
- Coloque el gancho de la primera columna (B) entre las columnas (A) y (C).
- Repita los pasos alternativamente hasta completar las columnas previstas.
- Enganche la cortina para el segundo tubo (ver figura 1) y mueva suavemente los ganchos para que la red debe seguir siendo suave.



vistosi

Vetreria Vistosi Srl · Via G. Galilei, 9-9/A-11 · 31021 Mogliano V.to · Treviso · Italy
 P. Iva IT02497840278 · Cap. Soc. € 100.000,00 I.V. · N° R.E.A. TV - 170728
 Cod. Fisc. - R.I. N° 01808840266 · Iscr. Reg. AEE N° IT08010000000170
 Tel. +39 041 5900170 - 041 5903480 · Fax +39 041 5900992 - 041 5904540
 vetreriavistosi@legalmail.it · www.vistosi.it · vistosi@vistosi.it

**English****ASSEMBLY INSTRUCTION**

Check there is no network voltage before installing the equipment.

- Screw the components (1) to the components (2), therefore block them fixing the grain (3).
- Screw the backplate (4) to the ceiling using the corresponding screws (5) and dowels (6).
- Pass the steel wire (7) through the cylinder (8) and the sphere (9). Set the desired wire length and fasten the screw of the sphere (9). Cut the exceeding wire. Fasten the cylinder (8) to the washer (4) at the ceiling. Fasten the two screws on the side of the cylinder (8) to block the steel wire and complete the installation.
- Screw the backplate (10) to the ceiling using the corresponding screws (11) and dowels (12).
- Carry out the electrical connection to the terminal box (13), making sure to insert the yellow/green cable to the clamp marked with the earth symbol.
- Close the canopy (14) screwing the nut (15). Pay attention not to damage or pinch the electric cables.
- Insert the lamp (16) to the lamp holder (17), avoid to touch it with hands and use a dry and clean cloth.
- Make the first column (A) applying the first hook to the frame.
- Place the first hook of the column (B) between the columns (A) and (C).
- Repeat steps alternately until completing the columns provided.
- Hook the curtain to the second tube (see Figure 1) and gently move the hooks so that the network should remain soft.

Italiano**ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO**

Assicurarsi che non sia presente tensione di rete prima di procedere all'installazione dell'apparecchio.

- Avvitare i componenti (1) ai componenti (2), quindi bloccarli fissando il grano (3).
- Fissare a soffitto la placca (4) tramite le apposite viti (5) e tasselli (6).
- Infilare sul cavo d'acciaio (7) prima il componente (8) poi la sferetta (9); decidere l'altezza definitiva della sospensione quindi, avvitare il grano della sferetta (9). Tagliare il cavo in eccedenza, far scorrere verso l'alto il componente (8) e avvitarlo al componente (4), fissato al soffitto. Avvitare con decisione i due grani presenti sul componente (8) per bloccare il tutto: ora la struttura a sospensione è conclusa.
- Fissare a soffitto la placca (10) tramite le apposite viti (11) e tasselli (12).
- Collegare i cavi di rete ai morsetti (13) facendo attenzione di inserire il cavo giallo/verde nel morsetto contrassegnato dal simbolo di terra.
- Chiudere il rosone (14) avvitando il grano (15), avendo cura di non danneggiare/pizzicare i cavi elettrici.
- Infilare la lampadina (16) al portalampade (17) evitando di toccarla con le dita ma aiutandosi con un panno asciutto e pulito.
- Realizzare la prima colonna (A) applicando il primo gancio alla montatura.
- Tra le colonne (A) e (C) inserite il primo gancio della colonna (B).
- Ripetere le operazioni alternativamente fino a completare le colonne previste.
- Agganciare la tenda al secondo tubo (vedi figura 1) e muovere delicatamente i ganci in modo che la rete rimanga morbida.

Deutsch

EINBAUANLEITUNG

Stellen Sie sicher, dass es keine Netzspannung vor der Installation des Gerätes.

- Die Teile (1) an die Teile (2) schrauben, danach die Stellschraube (3) festziehen.
- Die Platte (4) mit Schrauben und Dübel (5) an der Decke (6) befestigen.
- Zuerst das Teil (7) und dann die Kugel (8) auf das Stahlseil (9) schieben; die endgültige Höhe des Pendel entscheiden und die Stellschraube der Kugel (9) festziehen. Das überschüssige Stahlseil (8) abtrennen, das Teil (4) in die Höhe schieben und an das an der Decke (8) befestigte Teil schrauben. Die zwei Stellschrauben am Teil festeziehen, um das Ganze zu klemmen. Nun ist die Hängeleuchte fertig.
- Die Platte (10) mit Schrauben und Dübel (11) an der Decke (12) befestigen.
- Schliessen Sie die Stromkabel an den Anschlusskasten (13), beachten Sie dabei, dass das gelb/grüne Erdungskabel an die Lüsterklemme mit dem Erdzeichen angeschlossen wird.
- Den Baldachin (14) schliessen, indem Sie die Stellschraube (15) festziehen; dabei achtgeben keine elektrischen Kabel zu zwicken oder zu beschädigen.
- Das Leuchtmittel (16) einsetzen (17), indem Sie es nicht mit den Fingern aber mit Hilfe eines sauberen Tuches anfassen.
- Sie die erste Kolonne (A) Aufbringen der ersten Hakens an dem Rahmen.
- Platzieren Sie die ersten Haken der Kolonne (B) zwischen den Säulen (A) und (C).
- Wiederholen Sie die Schritte abwechselnd bis Ausfüllen der Spalten zur Verfügung gestellt.
- Hängen Sie den Vorhang mit dem zweiten Rohr (siehe Abbildung 1) und sanft bewegen Sie die Haken so, dass das Netzwerk sollte weich bleiben.

Français

INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION

Avant de procéder à l'installation de l'appareil s'assurer qu'il n'y ait pas de tension de réseau.

- Visser pièces (1) sur pièces (2) et serrer le grain pour les bloquer (3).
- Fixer au plafond la plaque (4) au moyen des vis (5) et des chevilles (6) adéquates.
- Passer d'abord la pièce (8) puis la sphère (9) sur le câble en acier (7), choisir la hauteur définitive de la suspension et visser le grain de la sphère (9). Couper le câble en excès, glisser vers le haut la pièce (8) et la visser (4) à l'autre pièce qui est fixée au plafond. Visser bien les deux grains qui se trouvent sur la pièce (8) pour bloquer l'ensemble: maintenant la structure à suspension est achevée.
- Fixer au plafond la plaque (10) au moyen des vis (11) et des chevilles (12) adéquates.
- Joindre les câbles de réseau aux serre-câbles (13) ayant soin d'insérer le câble jaune/vert dans le serre-câble marqué par le symbole terre.
- Bloquer la plaque (14) en vissant le grain (15) (écrou hexagonal) en ayant soin de ne pas endommager/pincer les câbles électriques.
- Placer l'ampoule (16) dans la douille (17) en évitant de la toucher des doigts mais en vous aidant d'un chiffon sec et propre.
- Faire la première colonne (A) l'application du premier crochet sur le châssis.
- Placer le premier crochet de la colonne (B) entre les colonnes (A) et (C).
- Répétez les étapes alternativement jusqu'à ce que remplissant les colonnes prévues.
- Accrocher le rideau pour le second tube (voir figure 1) et déplacez doucement les crochets afin que le réseau devrait rester faible.

Ελληνικά

ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει τάση ρεύματος πριν από την εγκατάσταση της μονάδας.

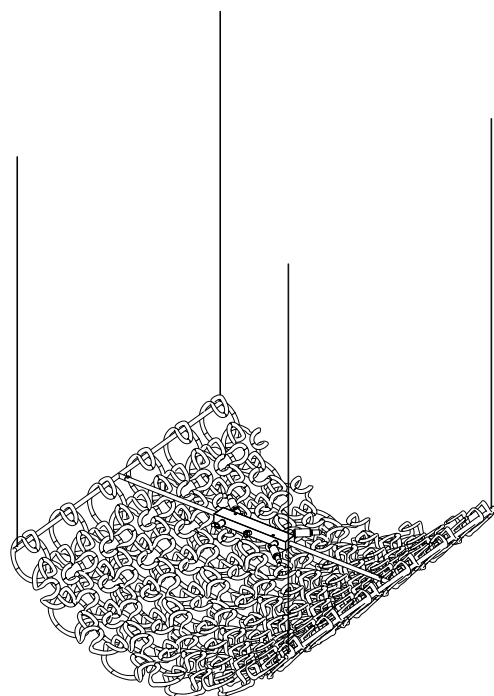
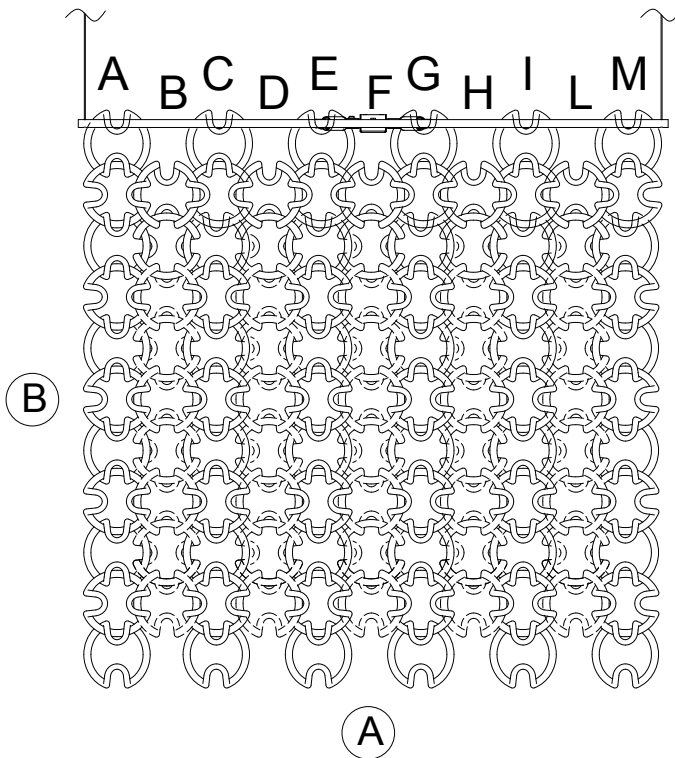
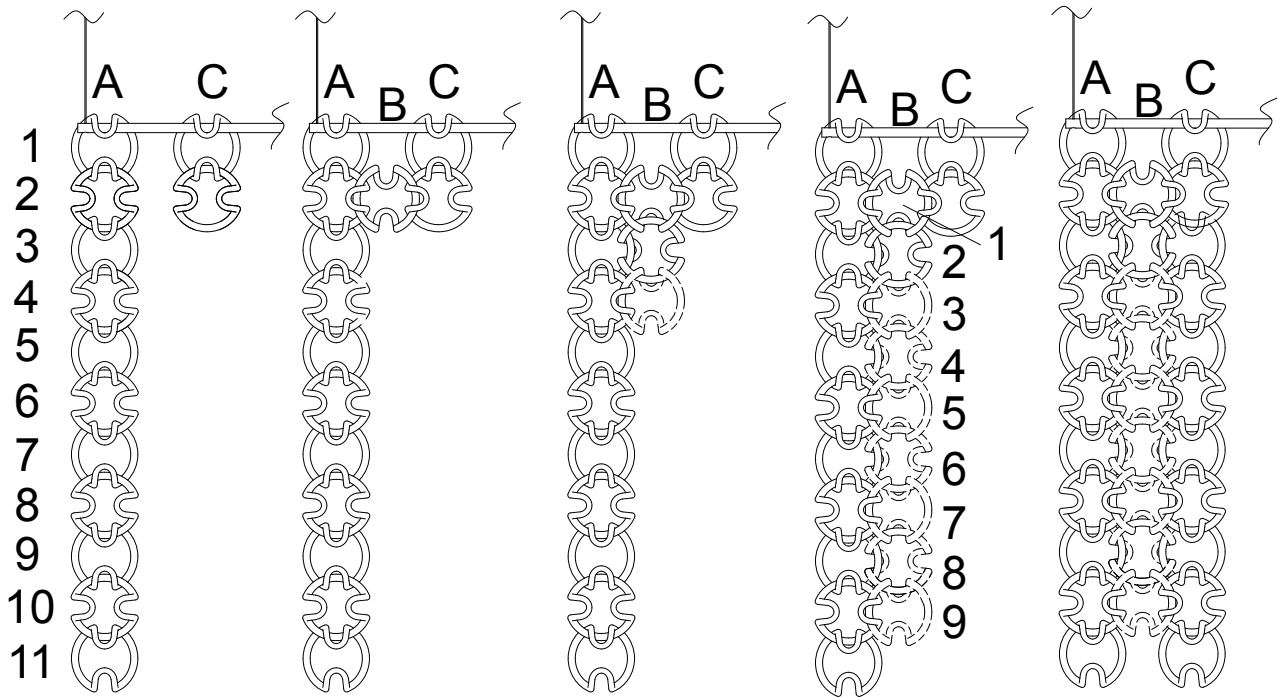
- Βιδώστε τα εξαρτήματα (1) μεταξύ τους (2) και σταθεροποιήστε τα σφίγγοντας τις βίδες (3)
- Βιδώστε την πλάτη (4) στην οροφή χρησιμοποιώντας τις αντίστοιχες βίδες (5) και πείρους (6)
- Περάστε το συρματόσχοινο (7) μέσα από τον κύλινδρο (8) και τη σφαίρα (9). Κανονίστε το επιθυμητό μήκος καλωδίου και σφίξτε τη βίδα της μπίλιας. Κόψτε το περισσευούμενο (9) καλώδιο. Βιδώστε τον κύλινδρο στην ροδέλα (8) στην οροφή (4). Βιδώστε τις δύο βίδες (8) στο πλάι του κυλίνδρου για να μπλοκάρει το συρματόσχοινο και να τελειώσει η εγκατάσταση.
- Βιδώστε την πλάτη (10) στην οροφή χρησιμοποιώντας τις αντίστοιχες βίδες (11) και πείρους (12)
- Προχωρήστε στην ένωση με την κλέμα (13), σιγουρεύοντας ότι έχετε βάλει το κιτρινο-πράσινο καλώδιο στη θέση που φέρει την σήμανση γείωσης
- Κλείστε με τη ροζέτα (14) χρησιμοποιώντας το παξιμάδι (15), προσέχοντας να μη φθαρούν ή γδαρθούν τα καλώδια
- Τοποθετήστε τη λάμπα (16) στο ντουί (17) αποφεύγοντας να την αγγίξετε με τα χέρια, χρησιμοποιώντας ένα στεγνό καθαρό πανί.
- Κάντε την πρώτη στήλη (A) την εφαρμογή του πρώτου γάντζο στον σκελετό.
- Τοποθετήστε το πρώτο άγκιστρο της στήλης (B) μεταξύ των στηλών (A) και (C).
- Επαναλάβετε τα βήματα εναλλάξ μέχρι τη συμπλήρωση των στηλών παρέχονται.
- Συνδέστε την κουρτίνα στο δεύτερο σωλήνα (βλ. Σχήμα 1) και κινηθείτε απαλά τα άγκιστρα, έτσι ώστε το δίκτυο θα πρέπει να παραμείνει μαλακό.

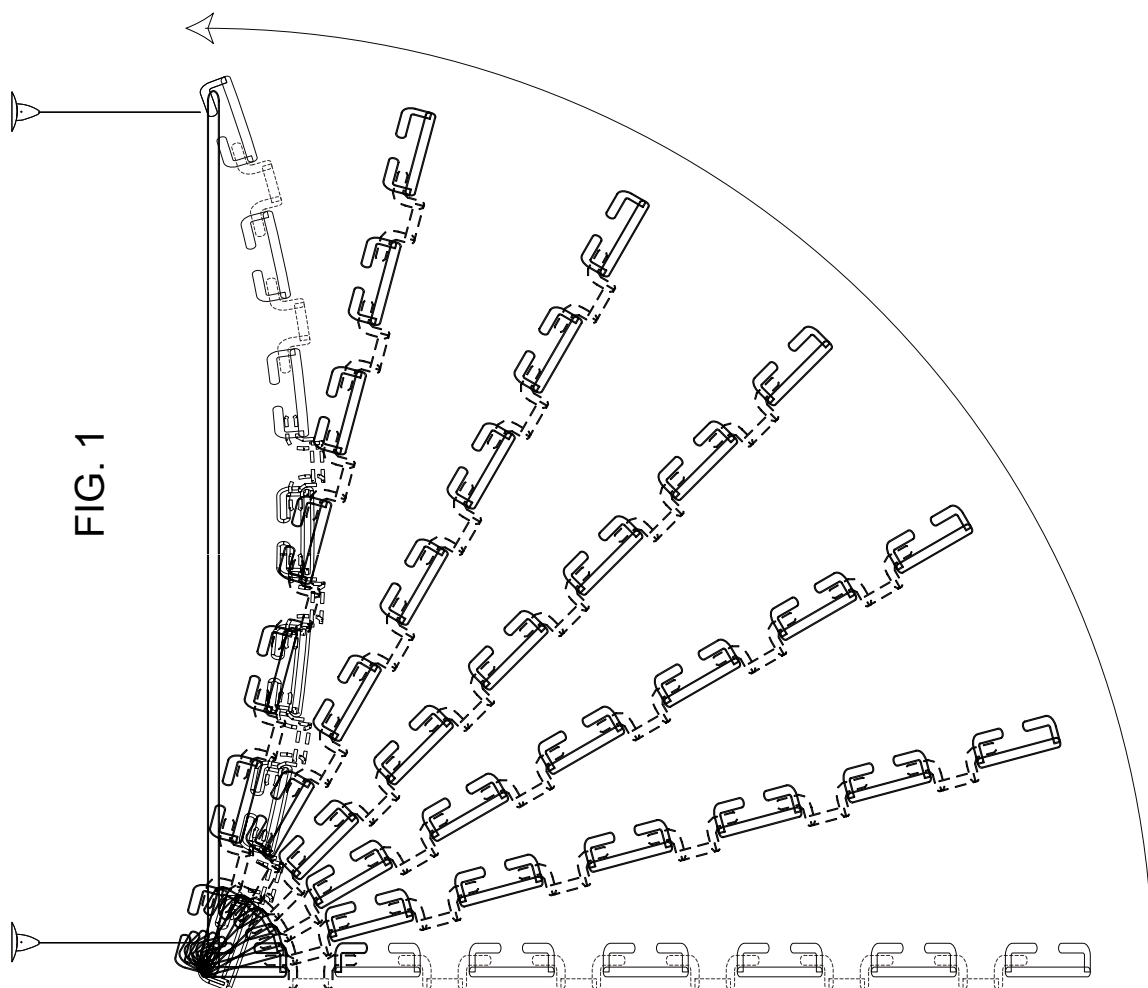
Русский

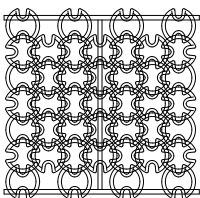
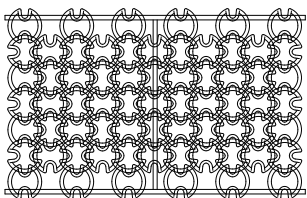
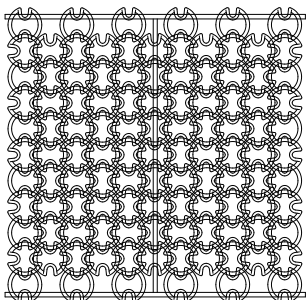
ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ

Убедитесь, что нет никакого напряжения сети перед установкой устройства.

- Прикрутить детали (1) к деталям (2) и зафиксировать с помощью зажима (3).
- Прикрепить анод (4) к потолку с помощью соответствующих шурупов (5) и дюбелей (6).
- Надеть на стальной трос (7) деталь, а затем сферу; определить желаемую длину подвески (8) и прикрутить сферу (9). Отрезать лишнюю часть троса, поднять деталь и прикрутить (9) к детали, укрепленной (8) на потолке (4). Крепко закрутить два винта на детали (8) и зафиксировать структуру. Сейчас монтаж подвески закончен.
- Прикрепить анод (10) к потолку с помощью соответствующих шурупов (11) и дюбелей (12).
- Подключите сетевые кабели к клеммам (13), убедившись, что желтый/зеленый кабель вставлен в вывод с символом заземления.
- Закрыть купол (14), прикрутив установочный штифт (15), не задевая провода и не повредив кабель.
- Вставить лампочку (16) в цоколь (17), не прикасаясь к ней пальцами, при помощи кусочка сухой и чистой ткани.
- Сделайте первый столбец (A) применение первого крюка к раме.
- Поместите первый крюк колонки (B) между колоннами (A) и (C).
- Повторите шаги поочередно до завершения столбцов при условии.
- Подключите занавес второй трубки (см. рисунок 1) и аккуратно переместить крючки таким образом, что сеть должна оставаться мягкой.





<p>SPGIOGALI3D 50</p> 	<p>SPGIOGALI3D 90</p> 	<p>SPGIOGALI3D 100</p> 
--	--	---